|  |  |
| --- | --- |
| Amt für Bevölkerungsdienste  Migrationsdienst  Bereich Zuwanderung und Integration  Dienst Arbeitsmarkt und Integration  Ostermundigenstrasse 99B  3006 Bern  +41 31 633 53 15  midi.info@be.ch  www.be.ch/migration |  |

Zemis-Nr:

Integration Agreement

Between

Betroffene Person (last name, first name, date of birth, nationality)

and the

Migration Service (Migrationsdienst) of the Canton of Bern

This Integration Agreement is intended as a contribution towards facilitating your integration and is in accordance with the Gesetz über die Integration der ausländischen Bevölkerung (IntG: Act on the Integration of the Foreign Population).

# I. Information on the subject

## Personal data:

Last name:

First name:

Street:

Postal code, municipality:

Tel. pers.:

Tel. bus.:

Mobile:

e-mail:

Nationality:

Civil status:

Date of birth:

ZEMIS no.:

Date of move to Switzerland:

Date of move to the canton of XY:

Purpose of stay:

## Language skills:

First language(s):

Other languages:

German language skills[[1]](#footnote-1):

## Current activities:

Employment/Training:

Full-/half-time, other

(as percentage of FTE)

Employer:

Caring for children:

Number of children cared for:

Age of children:

# II. Agreement goals

The undersigned

1. Language

can communicate in daily life in the German/French language

can communicate with authorities both orally and in writing

will attain language skills level       (optional)

1. Living conditions in Switzerland

is familiar with the following Swiss institutions and his/her rights and obligations with respect to them (school system, occupational education, employment world, health care system, etc.):

is familiar with and respects the legal system and the basic values and standards under the Federal Constitution of Switzerland, and in particular the meaning of gender equality.

1. Education/employment market

makes active and intense efforts to integrate him- or herself on the employment market and cooperates with state agencies which support him/her in integrating.

retains an economic, financial independence.

supports his/her children in their development and education and cooperates with the state schools and educational institutions

1. Social environment

# III. Support by the contact office for integration matters

The contact office for integration matters draws the attention of d£ Unterzeichnende£ quite generally to the various programmes offering language and integration courses and to the existing advising services. £’s attention is also drawn to the opportunities for gaining a foothold on the labour market, the existing job centres and the absolute necessity of getting off of social assistance.

# IV. Obligations of the undersigned

1. Measures:
2. Language courses: Applicable period:

Attending a language course:

Literacy training  \_\_\_\_ Mos

Basic course  \_\_\_\_ Mos

Conversation course  \_\_\_\_ Mos

       \_\_\_\_ Mos

Attaining language skill level (optional):

A2  \_\_\_\_ Mos

B1  \_\_\_\_ Mos

B2  \_\_\_\_ Mos

1. Conditions of life in Switzerland: Applicable period:

Integration course  \_\_\_\_ Mos

       \_\_\_\_ Mos

1. Education/integration in the employment market: Applicable period:

Cooperation: preschool/school/apprenticeship search  \_\_\_\_ Mos

Cooperation: child and adult protection  \_\_\_\_ Mos

Job search documentation (see Attachment and sect. lll)  \_\_\_\_ Mos

       \_\_\_\_ Mos

1. Social environment Applicable period:

Fulfils duties to support his/her family  \_\_\_\_ Mos

Cultivates an intensive relation with his/her son his /   
her daughter  \_\_\_\_ Mos

       \_\_\_\_ Mos

1. Nachweis:

Without being prompted to do so, the undersigned will send the contact office for integration matters the following materials (example: course attendance confirmation, credential, certificate) on or before ….:



në adresën e mëposhtme:

£Ansprechstelle Integration£

# V. Consequences of compliance or non-compliance with the Integration Agreement

In this Integration Agreement, you, the undersigned, undertake to fulfil various obligations (see section IV). D£ zuständige Migrationsbehörde£ makes the issuance of permits contingent on fulfilment of these obligations.

If you do fulfil the stipulated obligations and send the coordinating authorities the necessary materials (see sect. IV, 2. Evidence) this can have a positive effect on decision regarding your permit request.

Failure to fulfil these obligations will be viewed as lack of willingness to integrate and may result in the decision not to extend your residency permit within the scope of the discretionary decision that the migration authority makes on the subject of residency permit extension.

|  |  |
| --- | --- |
|  | **£ zuständige Migrationsbehörde £**  £Name£  £Funktion£ |

Signature acknowledging the above:

.......................................................... ..........................................................

Municipality, date signature

In the case of spouses or registered partnerships, the husband/wife or the partner, respectively, in the case of minors the legal representative, acknowledges the content of the agreement and confirms this with his or her signature:

.......................................................... ..........................................................

Municipality, date signature

Attachments:

cc:

- Contact office for integration matters

- Local authority

- ELAR file

1. According to the assessment of the contact office for integration matters, with reference to the European Language Portfolio (ELP) [↑](#footnote-ref-1)